

## Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

### ADDINOL Penta-Cool NM 12

Reviderad datum: 30.11.2018

Produktkod: 770051

Sida 1 av 8

#### AVSNITT 1: Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget

##### 1.1 Produktbeteckning

ADDINOL Penta-Cool NM 12

##### 1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från

###### Användning av ämnet eller blandningen

Metallbearbetningsämnen.

##### 1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad

Leverantör:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Gatuadress:	Am Haupttor	
Stad:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
E-post:	info@addinol.de	
Kontaktperson:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Ansvarig avdelning:	ADDINOL Application Technology	

##### 1.4 Telefonnummer för nödsituationer:

+49 (0) 3461 845 222 - Detta nummer betjänas bara under kontorstid.

#### AVSNITT 2: Farliga egenskaper

##### 2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen

###### Förordning (EG) nr 1272/2008

Farlighetskategorier:

Fara vid aspiration: Asp. Tox. 1

Faroangivelser:

Kan vara dödligt vid förtäring om det kommer ner i luftvägarna.

Blandningen är klassificerad som farlig i meningen av förordningen (EG) Nr. 1272/2008 [GHS].

##### 2.2 Märkningsuppgifter

###### Förordning (EG) nr 1272/2008

###### Farliga beståndsdelar som måste listas på etiketten

Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic

Signalord: Fara

Piktogram:



###### Faroangivelser

H304

Kan vara dödligt vid förtäring om det kommer ner i luftvägarna.

###### Skyddsangivelser

P301+P310

VID FÖRTÄRING: Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare.

P331

Framkalla INTE kräkning.

P405

Förvaras inlåst.

P501

Förpackning/Innehåll skall lämnas till godkänd miljöstation.

###### Övrig information

Produkten är klassificerad och märkt enligt EU-direktiv och motsvarande nationala lågar.

##### 2.3 Andra faror

Långvarig/upprepad hudkontakt kan verka uttorkande och leda till dermatitis.

## Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

## ADDINOL Penta-Cool NM 12

Reviderad datum: 30.11.2018

Produktkod: 770051

Sida 2 av 8

Låt ej produkten gå okontrollerad i miljön.  
Farligt vid förtäring.

## AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar

## 3.2 Blandningar

## Farliga komponenter

CAS nr	Kemiskt namn	Mängd/halt
	EG nr	
	Index nr	
	REACH nr	
	Klassificering enligt förordning (EG) nr 1272/2008 [CLP]	
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	70- 90 %
	265-156-6	
	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304	
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)	< 1 %
	224-235-5	
	01-2119493635-27	
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411	

Ordalydelse av H- och EUH-meningar: se under avsnit 16.

## Ytterligare information

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

## AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

## 4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen

## Generell rekommendation

Självskydd av försthjälparen. Byt indränkta kläder. Träsor indränkta i produkten får inte medföras i byxfickan.

## Vid inandning

Sörj för frisk luft. Vid andningsbesvär ges syre. Ingen mun-till-mun eller mun-till-näsa-återupplivning. Använd Ruben-ballong eller fläkt. Om besvär kvarstår sök läkare.

## Vid hudkontakt

Vid kontakt med huden tvätta genast med mycket vatten och tvål. Take off immediately all contaminated clothing. Vid hudirritationer sök genast läkare.

## Vid ögonkontakt

Vid kontakt med ögonen, spola därefter ögonen 10-15 minuter under rinnande vatten med öppna ögonlock. Sök därefter ögonläkare.

## Vid nedsväljning

Framkalla INTE kräkning. Skölj munnen ordentligt med vatten. Läkarvård nödvändig.

Försiktighet vid kräkning: risk for aspiration!

## 4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda

vid förtäring: Hosta, andnöd. Kräkningar, feber. Symptomen kan även uppträda flera timmar efter exponering.

## 4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs

Symptomatisk behandling. Konstgjord andning vid behov. Reglering av blodcirkulation, eventuell chockbehandling. Senare uppföljning för pneumoni och lungödem.

## AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

## 5.1 Släckmedel

**Säkerhetsdatablad**

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool NM 12**

Reviderad datum: 30.11.2018

Produktkod: 770051

Sida 3 av 8

**Lämpliga släckmedel**

Skum. Släckningspulver. Koldioxid (CO<sub>2</sub>). Stänkvatten.

**Olämpliga släckmedel**

Hård vattenstråle.

**5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra**

Vid brand kan frigöras: Kolmonoxid Koldioxid (CO<sub>2</sub>). Kväveoxider (NO<sub>x</sub>). kimrök.

**5.3 Råd till brandbekämpningspersonal**

Vid brand: Använd andningsskydd som är oberoende av omgivande luft.

**Övrig information**

Släckningsåtgärderna anpassas till omgivningen. För personskydd och kylning av behållare används vattenstråle. Undvik inandning av rök vid brand eller explosion. Kontaminerat släckningsvatten samlas separat. Släpp inte ut i ytvatten eller avlopp.

**AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp****6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer**

Speciell halkfara vid spill av produkten. Avlägsna alla antändningskällor. Vid exponering för ångor/damm/aerosoler skall andningsskydd användas. Undvik kontakt med hud, ögon och kläder.

**6.2 Miljöskyddsåtgärder**

Släpp inte ut i ytvatten eller avlopp. Vid gasutsläpp eller gas som tränger in i vattendrag, jord eller avlopp ska ansvarig myndighet kontaktas. Förhindra spridning över ett stort område (t.ex. genom inneslutning eller oljebarriärer).

**6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering**

Tas upp med vätskebindande material (sand, kiselgur, syrebindare, universalbindare). Upptaget material behandlas enligt avsnittet om bortskaffning av avfall. Nedsmutsade föremål och golvet rengörs noggrant under iakttagelse av miljöföreskrifterna.

**6.4 Hänvisning till andra avsnitt**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

**AVSNITT 7: Hantering och lagring****7.1 Skyddsåtgärder för säker hantering****Rekommendation för säker hantering**

Arbeta i väl ventilerade lokaler eller använd lämpligt andningsskydd. Bildning av oljedimma undviks. Vid öppen hantering skall anordningar med lokal utsugning användas. Undvik kontakt med hud, ögon och kläder.

**Information om brand- och explosionsskydd**

Förvaras åtskilt från antändningskällor - Rökning förbjuden. Vidtag åtgärder mot statisk elektricitet. Enbart antistatiskt utrustat (gnistfritt) verktyg används.

**7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet****Krav på lagerlokaler och förvaringskärl**

Förpackningen hålls torr och tät försluten för att undvika förorening och absorbering av fukt. Förpackningen förvaras väl tillsluten och svalt.

**Information om gemensam lagerhållning**

Förvaras åtskilt från livsmedel och djurfoder.  
Förvaras åtskilt från: Oxidationsmedel.

**Ytterligare information om lagringsförhållanden**

Förvaras åtskilt från antändningskällor - Rökning förbjuden.  
Skyddas mot: UV-strålning/solljus. frost.  
Rekommenderad lagringstemperatur: 5 - 40°C

**7.3 Specifik slutanvändning**

Ytterligare information: se tekniskt PM.

## Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

### ADDINOL Penta-Cool NM 12

Reviderad datum: 30.11.2018

Produktkod: 770051

Sida 4 av 8

## AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd

### 8.1 Kontrollparametrar

#### Övrig information Kontrollparametrar

Recommended limit value for cooling lubricants (steam and aerosol)

MAK: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

### 8.2 Begränsning av exponeringen



#### Lämpliga tekniska kontrollåtgärder

Tillhandahåll tillräcklig ventilation och punktutsugning vid kritiska ställen.

#### Skyddsåtgärder och åtgärder beträffande hygien

Tvätta händerna före raster och efter arbetet Tag genast av alla nedstänkta kläder . Tvätta nedsmutsade kläder före återanvändning. Ät, drick, rök och snusa ej på arbetsplatsen.

#### Ögonskydd/ansiktsskydd

Tättslutande skyddsglasögon. DIN-/EN-normer: DIN EN 166

#### Handskar

Kontrollerade skyddshandskar skall användas: DIN-/EN-normer: DIN EN 374

Användningstid vid permanent kontakt: 480 min

Lämpligt material: NBR (Nitrihandskar). CR (polychloroprenes, Kloroprenkautschuk).

Tjockleken av handskarmaterialet: 0.7 mm.

Användningstid vid tillfällig kontakt (stänk): 30 min

Lämpligt material: NBR (Nitrihandskar). CR (polychloroprenes, Kloroprenkautschuk).

Tjockleken av handskarmaterialet: 0.4 mm

Förebyggande hudskydd genom hudskyddssalva.

#### Hudskydd

Använd lämpliga skyddskläder. Byt indränkta kläder. Träsor indränkta i produkten får inte medföras i byxfickan.

#### Andningsskydd

Om teknisk utsugning eller ventilation inte går att använda eller inte räcker till, måste andningsskydd användas.

## AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper

### 9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper

Aggregationstillstånd:	flytande
Färg:	gul
Lukt:	efter: mineralolja.

#### Provnormer

pH-värde: Inga data tillgängliga

#### Tillståndsväxlingar

Smältpunkt: -20 °C

Initial kokpunkt och kokpunktsintervall: &gt; 200 °C

Flampunkt: 150 °C DIN EN ISO 2592

## Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

## ADDINOL Penta-Cool NM 12

Reviderad datum: 30.11.2018

Produktkod: 770051

Sida 5 av 8

**Brandfarlighet**

Fast form: Inga data tillgängliga  
 Gas: Inga data tillgängliga

**Explosiva egenskaper**

ej Explosionsfara.

Nedre Explosionsgränser: 0,6 vol. %  
 Övre Explosionsgränser: 6,5 vol. %  
 Tändtemperatur: > 240 °C

**Termisk tändtemperatur**

Fast form: Inga data tillgängliga  
 Gas: Inga data tillgängliga

Sönderfallstemperatur: Inga data tillgängliga

**Oxiderande egenskaper**

Inte brandfrämjande.

Ångtryck: Inga data tillgängliga

Densitet (vid 20 °C): 0,91 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185

Vattenlöslighet: olöslig

**Löslighet i andra lösningsmedel**

Inga data tillgängliga

Fördelningskoefficient: Inga data tillgängliga

Viskositet, kinematisk: 12 mm<sup>2</sup>/s DIN EN ISO 3104  
(vid 40 °C)

Ångdensitet: Inga data tillgängliga

Avdunstningshastighet: Inga data tillgängliga

**9.2 Annan information**

Inga data tillgängliga

**AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet****10.1 Reaktivitet**

Produkten är stabil vid lagring i normala omgivningstemperaturer.

**10.2 Kemisk stabilitet**

Blandningen är kemiskt stabil under rekommenderade lagrings-, användnings- och temperaturförhållanden.

**10.3 Risken för farliga reaktioner**

Inga kända farliga reaktioner.

**10.4 Förhållanden som ska undvikas**

Förvaras åtskilt från antändningskällor - Rökning förbjuden.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

**10.5 Oförenliga material**

Reagerar med : Oxidationsmedel, stark.

**10.6 Farliga sönderdelningsprodukter**Vid brand kan frigöras: Kolmonoxid Koldioxid (CO<sub>2</sub>). Kväveoxider (NO<sub>x</sub>). kimrök.**AVSNITT 11: Toxikologisk information****11.1 Information om de toxikologiska effekterna**

## Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

## ADDINOL Penta-Cool NM 12

Reviderad datum: 30.11.2018

Produktkod: 770051

Sida 6 av 8

**Akut toxicitet**

Inte testad blandning.

CAS nr	Kemiskt namn				
	Exponeringsväg	Dos	Arter	Källa	Metod
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic				
	oral	LD50 > 5000 mg/kg	Råtta		
	dermal	LD50 > 2000 mg/kg	Kanin		
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)				
	oral	LD50 3100 mg/kg	Råtta		
	dermal	LD50 5000 mg/kg	Kanin		

**Irritation och frätning**

Irriterande effekt på ögat. svagt irriterande.

Retande inverkan på huden: Långvarig/upprepad hudkontakt kan verka uttorkande och leda till dermatitis.

**Sensibiliserande effekter**

Värdering: ej sensibiliserande.

**Specifik organtoxicitet - upprepad exponering**

Långvarig/upprepad hudkontakt kan verka uttorkande och leda till dermatitis.

**Specifika effekter i djurförsök**

Inga data tillgängliga

**Praktiska erfarenheter****Klassificerande iakttagelser**

Fara vid aspiration: Kan vara dödligt vid förtäring om det kommer ner i luftvägarna.

**AVSNITT 12: Ekologisk information****12.1 Toxicitet**

Inga data tillgängliga

Inte testad blandning.

CAS nr	Kemiskt namn					
	Akvatisk toxicitet	Dos	[h]   [d]	Arter	Källa	Metod
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic					
	Akut fisktoxicitet	LC50 > 100 mg/l	96 h			
	Akuta algtoxicitet	ErC50 > 100 mg/l				
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)					
	Akut fisktoxicitet	LC50 1 - 10 mg/l	96 h	Carassius auratus (guldfisk)		
	Akuta algtoxicitet	ErC50 240 mg/l	96 h			

**12.2 Persistens och nedbrytbarhet**

Ej lätt biologiskt nedbrytbar (enligt OECD-kriterier). Släpp inte ut i ytvatten eller avlopp.

**12.3 Bioackumuleringsförmåga**

Inga data tillgängliga

## Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

## ADDINOL Penta-Cool NM 12

Reviderad datum: 30.11.2018

Produktkod: 770051

Sida 7 av 8

**12.4 Rörlighet i jord**

Till följd av dess ringa vattenlöslighet separeras produkten i biologiska reningsverk vittgående mekaniskt.

**12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen**

komponenterna av den här tillberedningen uppfylla inte kriterierna för en klassificering som PBT eller vPvB.

**12.6 Andra skadliga effekter**

Inga data tillgängliga

**Ytterligare information**

Låt ej produkten gå okontrollerad i miljön.

**AVSNITT 13: Avfallshantering****13.1 Avfallsbehandlingsmetoder****Rekommendation**

Must not be disposed of with domestic refuse. Släpp inte ut i ytvatten eller avlopp.

**Avfallsslag nummer-Avfall från överskott/oanvända produkter**

120107 AVFALL FRÅN FORMNING SAMT FYSIKALISK OCH MEKANISK YTBEHANDLING AV METALLER OCH PLASTER; Avfall från formning samt fysikalisk och mekanisk ytbehandling av metaller och plaster; Mineralbaserade halogenfria bearbetningsoljor (utom emulsioner och lösningar); farligt avfall

**Förorenad förpackning**

Förorenade förpackningar måste tömmas helt och de kan återanvändas efter rätt rengöring. Bortskaffa avfallet enligt tillämplig lagstiftning. Förpackningar som inte kan rengöras skall avlägsnas.

**AVSNITT 14: Transportinformation****Landtransport (ADR/RID)**

**14.1 UN-nummer:** -  
**14.2 Officiell transportbenämning:** -  
**14.3 Faroklass för transport:** -  
**14.4 Förpackningsgrupp:** -

**Insjöfartygstransport/insjöfrakt (ADN)**

**14.1 UN-nummer:** -  
**14.2 Officiell transportbenämning:** -  
**14.3 Faroklass för transport:** -  
**14.4 Förpackningsgrupp:** -

**Sjötransport/sjöfrakt (IMDG)**

**14.1 UN-nummer:** -  
**14.2 Officiell transportbenämning:** -  
**14.3 Faroklass för transport:** -  
**14.4 Förpackningsgrupp:** -

**Flygtransport/flygfrakt (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**14.1 UN-nummer:** -  
**14.2 Officiell transportbenämning:** -  
**14.3 Faroklass för transport:** -  
**14.4 Förpackningsgrupp:** -

**14.5 Miljöfaror**

MILJÖFARLIGT: nej

**14.6 Särskilda skyddsåtgärder**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

**Säkerhetsdatablad**

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

**ADDINOL Penta-Cool NM 12**

Reviderad datum: 30.11.2018

Produktkod: 770051

Sida 8 av 8

**14.7 Bulktransport enligt bilaga II till Marpol 73/78 och IBC-koden**

Inget farligt gods enligt dessa transportföreskrifter.

**AVSNITT 15: Gällande föreskrifter****15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö****EU-föreskrifter**

Användningsbegränsningar (REACH, bilaga XVII):

Införande 28: Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic

**Nationella bestämmelser**

Vattenförorenande-klass (D): 1 - lågrisk för vattenkvaliteten

**15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning**

För ämnen i denna tillberedning genomfördes inte några ämnessäkerhetsbedömningar.

**AVSNITT 16: Annan information****Ändringar från den föregående versionen**

Detta datablad innehåller ändringar från den föregående versionen i sektion(er): 1,3,5,8,9,10,11,12,14,15,16.

**Ordalydelse av H- och EUH-meningar (Nummer och fulltext)**

H304	Kan vara dödligt vid förtäring om det kommer ner i luftvägarna.
H318	Orsakar allvarliga ögonskador.
H411	Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.

**Ytterligare information**

Blandningen är klassificerad som farlig enligt förordning (EG) nr 1272/2008 [CLP].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Produktmottagaren är ensam ansvarig för att åtfölja gällande lagar och förordningar.

*(Samtliga uppgifter om ingående hälsofarliga ämnen har hämtats från den senaste versionen av underleverantörens säkerhetsdatablad.)*